

EDI - ASN Note

Load-No.: 96741

06.12.2021 - 13:43

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

-No: 91001108

-No.: 14550700

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna P.R.S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGENO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.417 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.
Consignment

80911316	000010	251109390	13.507	PC	M	SCHALTTRAD 7. GANG	550003915702	mt. wt.: 6.495	KG	gr. wt.: 7.179	KG
06.12.2021		035307-900									

180303619											
		CC: 210081562	557	PC	M						
		CC: 210081539	1.850	PC	M						
		CC: 210081518	1.850	PC	M						
		CC: 210081515	1.850	PC	M						
		CC: 210081509	1.850	PC	M						
		CC: 210081505	1.850	PC	M						
		CC: 210081321	1.850	PC	M						
		CC: 210081305	1.850	PC	M						
		CC: 8,000									
		Cast-Number: 317398									
		UC-Material: L011865X10									
		Text: Engineering Change Status C									
		Text: Customer Change No. C018986_MRP_1									
		Text: Supplier Index -									

80918071	000010	251109290	6.750	PC	M	SCHALTTRAD 6. GANG	550003915802	mt. wt.: 4.682	KG	gr. wt.: 4.682	KG
06.12.2021		035306-900									

761085

1803038620											
		CC: 210093389	1.350	PC	M						
		CC: 210093383	1.350	PC	M						
		CC: 210093373	1.350	PC	M						
		CC: 210074342	1.350	PC	M						
		CC: 210074338	1.350	PC	M						
		CC: 5,000									
		Cast-Number: 629999									
		UC-Material: L011923X10									
		Text: Engineering Change Status C									
		Text: Customer Change No. C018986_MRP_1									
		Text: Supplier Index -									

80919848	000010	251108890	7.650	PC	S	SCHALTTRAD 4. GANG	5500039146002	mt. wt.: 11.556	KG	gr. wt.: 11.556	KG
06.12.2021		035310-900									

761085

1803038620											
		CC: 210093389	1.350	PC	M						
		CC: 210093383	1.350	PC	M						
		CC: 210093373	1.350	PC	M						
		CC: 210074342	1.350	PC	M						
		CC: 210074338	1.350	PC	M						
		CC: 5,000									
		Cast-Number: 629999									
		UC-Material: L011923X10									
		Text: Engineering Change Status C									
		Text: Customer Change No. C018986_MRP_1									
		Text: Supplier Index -									

80919848	000010	251108890	7.650	PC	S	SCHALTTRAD 4. GANG	5500039146002	mt. wt.: 11.556	KG	gr. wt.: 11.556	KG
06.12.2021		035310-900									

GR: Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note

Load-No.: 96741

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
Place of storage:

Consumption:
Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.417 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

TM

V/G

Name of delivery

Furch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

CC: 210093742

640

PC

S

CC: 210093738

640

PC

S

CC: 210093734

640

PC

S

CC: 210093727

640

PC

S

CC: 210093723

640

PC

S

CC: 210093695

640

PC

S

CC: 210093683

640

PC

S

CC: 210093678

640

PC

S

CC: 210093673

640

PC

S

CC: 210093668

640

PC

S

Cast-Number: 257214

TBA-500256

PC

S

UC-Material: G011688X10

DCT300/F01850

PC

S

Text: Engineering Change Status C

Text: Customer Change No. C018986_MTP_1

Text: Supplier Index -

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

9650

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo:
Firma:

12

13/12/21

261084

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(Order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 257214
(Heat number / No. de Coulee)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)
Werkstoff 20MnCrS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 036310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. Index / Index du plan)
Lieferschein-Nr. 80919848/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EV/AK/CC
(process flow / Processé fabrication)

Auftrag 1035137
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G011688X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 11/02/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 7,650
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2200	0.0230	0.0230	1.2000	0.0500	0.1700	0.2000	0.0100	0.0360	0.0070	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0020	0.0070	0.0012	0.0000	0.0004	0.0120	1.9000	7.0000

Härbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)	
mm	1 1.5 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 13 15 20 25 30 35 40 45 50
HRC	0.00 45.40 0.00 44.80 0.00 43.70 0.00 40.70 0.00 37.50 0.00 35.50 33.40 32.80 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00
Fdyn	0.00 - 0.00
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Decarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur du grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8	- 9	

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	DIN-K3-OXIDE = 0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

Rm (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	- 0.00	0.00	- 0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	- 0.00	0.00	- 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	154.0	-	170.0 HBW

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / édentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 12/06/2021
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		6) Date 06.12.2021		7) Relation number	
8) Shipment number 96741		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent			
		16) Receipt date 06.12.2021		17) Receipt time 13:43:00	
18) Delivery note no. 0080911316 0080918071 0080919848	19) Number 8 5 12	20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	22) Contents SCHALTRAD 7.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 4.GANG	23) Tara weight in KG 684 406 960	24) Gross weight in KG 7.179 4.682 11.556
Total	25			2.050 KG	23.417 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 43.778,64 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures			
36) Order number, customer		37) Means of transport number			
38) Truck code LBSC2030		39) Shipping type Truck Company			
40) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.		41) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.			
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
42) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		43) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		44) Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
45) Für die Ablage					



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-010202 vom 06.12.2021



21-010202

Ludwigsburg, 07.12.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.12.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.12.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80911316 80918071 80919848	11 Anzahl der LM Nombre des colis 8 5 12	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.417 15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total		25,00 COLLI	23.417,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		KU 21-010202 Gut 21-010202 empfangen am 07.12.2021 Réception des marchandises le 07.12.2021 Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

"Ricevuto e verificato su quantità e qualità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604